

COTE

M A G A Z I N E

AUTOMOBILE / CARS

Séries spéciales

Special series

SAINT-TROPEZ

C'est déjà l'été !

It's summer already!



HORLOGERIE 2011

UN CRU D'EXCEPTION

2011 TIMEWEAR, AN EXCEPTIONAL VINTAGE

R 97305 - 104 - F : 6,00 € - RD

MONACO - NICE - ANTIBES - CANNES - SAINT-RAPHAEL - SAINT-TROPEZ

www.cotemagazine.com



Swatch par Jeremy Scott : Swatch Opulence

C'EST L'HEURE DE LA [RÉ]CRÉATION!

-/ TIME FOR [RE]CREATION!

PAR JULIE DE LOS RIOS

Oublié le temps de la sobriété et des valeurs sûres ! Non, une montre n'est pas forcément un très bel objet ultra-technique et parfois ennuyeux... L'heure est à la création et les designers entendent nous surprendre. Pour cela, Swatch a fait appel à un styliste de mode parmi les plus créatifs et les plus farfelus de sa génération.

L'Américain Jeremy Scott signe ainsi pour la marque une collection de trois montres en édition limitée et numérotée. Sous son impulsion, la célèbre Swatch s'habille des codes pop de Jeremy Scott : le modèle New Gent est rebaptisé Winged Swatch, Lighting Flash ou encore Swatch Opulence et se pare d'ailes, d'un joli liseré doré autour du cadran ou encore s'électrise d'un bracelet en forme d'éclair jaune flashy. Un véritable accessoire de mode !

DÉSINTÉGRATION DU TEMPS

Une envie de renouveau dans la lecture du temps s'affirme et se confirme. Harry Winston bouleverse les habitudes en lançant le modèle Opus Eleven.

Née entre les mains de Denis Giguet, cette montre est un bijou de technique et d'esthétisme. Et un spectacle fascinant de désintégration du temps ! Dans une boîte d'une extrême complexité, architecturée en 3D, elle s'organise autour de trois cylindres qui, empiétés les uns aux autres, s'amuse à déstructurer le temps. Concrètement ? La principale rotative est dotée de deux pavillons latéraux. L'un compte les minutes, l'autre laisse voir la beauté du mouvement régulier d'un grand balancier en titane. Toutes les soixante minutes, sous le grand dôme de saphir, l'affichage des heures tombe dans l'anarchie : inscrite au centre de la scène, le chiffre de l'heure explose dans un chaos pour se reconstituer en une fraction de seconde puis demeure immobile jusqu'à la prochaine désintégration. Donc pas d'aiguilles mais 24 palettes mobiles qui s'animent et tournent pour passer d'une heure à l'autre et former le chiffre de l'heure.

Plus classique et toutefois tout aussi perturbant, Franck Muller nous présente sa montre-bracelet Crazy Hours. Ses créations réinventent la conception du temps : les chiffres du cadran sont placés selon un ordre original, différent du classique 1 à 12. De quoi réjouir les grands enfants en quête d'expériences inédites !

EN AVANCE SUR SON TEMPS

Expérience inédite, vous avez dit « expérience inédite » ? Une montre a créé le buzz cet hiver au SIHH puis à Bâle au printemps. A l'ère de la suprématie des Smartphones, de nouveaux gestes ont envahi notre

Design original et affichages ludiques, les manufactures ont décidé d'amuser la galerie et surtout de bouleverser les codes ! Bienvenue dans la nouvelle dimension...

-/ With original designs and entertaining faces, the manufactures have decided to play to the gallery and above all shake up conventions! Welcome to the new dimension.

-/ Forgotten, the days of soberness and rock-steady values! No, a watch isn't necessarily just a very lovely ultra-technical object that's sometimes a touch boring. The time has come for creativity and the designers are out to surprise us. For this, Swatch has called in one of the most creative, iconoclastic, fashion stylists of his generation, American Jeremy Scott who has imagined a collection of three watches in a numbered limited edition. Under his influence the famous Swatch dresses up in Jeremy Scott's pop aesthetics to bring us the New Gent model in Winged Swatch, Lighting Flash and Swatch Opulence versions, the first sporting wings, the second electrified by a flashy yellow lightning-bolt strap and the last resplendent in a pretty gold frame. A true fashion accessory! Urwerk's chunky aerodynamic UR-110 sat like a UFO among the more traditional watches presented at Baselworld. It's code name? Torpedo in reference to the formation of triangular markers on its dial. Their mission? To ensure easy, discreet, furtive reading of the time. Technical prowess it certainly has, naturally, but above all it's the hours and minutes display that's stunning! No need to shoot your cuff to see the time – it's displayed on the right-hand side.

DISINTEGRATION OF TIME

This desire to reinvent the way we tell the time is affirmed and confirmed. Harry Winston turns our watch habits upside down by launching the Opus Eleven model born in Denis Giguet's hands, a true gem both technically and aesthetically and a fascinating spectacle of time disintegrating! In an extremely complex 3D-architected case, it uses three overlapping cylinders that are configured to deconstruct time. In real terms? The main circle is flanked by two pavilions, one showing the minutes, the other displaying the beauty of the regular beat of a big titanium balance wheel. Every 60 minutes beneath the big sapphire-crystal dome, anarchy takes hold of the hours as the hour numeral in the centre explodes into chaos, before

3 QUESTIONS À JORG HYSEK, DESIGNER DE LA SLYDE DE HD3 -/THREE QUESTIONS TO JORG HYSEK, DESIGNER OF HD3'S SLYDE

Pensez-vous qu'il est primordial pour les manufactures de renouveler les codes de lecture du temps ?

En effet, c'est même crucial. Il est vrai que depuis quelques années, certains horlogers s'emploient à désaxer les mouvements traditionnels, restituant un affichage du temps quasi modulaire et cette liberté nouvelle a donné naissance à des garde-temps hors du commun. Le modèle Slyde va encore plus loin avec son affichage révolutionnaire sur l'écran tactile de la montre. Cette déclinaison de multiples montres en un garde-temps unique est rendue possible grâce à la conception de différents modules virtuels de très haut niveau.

La Slyde est une révolution ! Pensez-vous qu'elle répond à l'attente du client et qu'elle est l'avenir de l'horlogerie ?

Oui. D'une part, la génération « iPad » est d'ores et déjà séduite à l'idée de prolonger le plaisir des technologies intuitives jusqu'au poignet, il y a d'autre part les collectionneurs chevronnés d'horlogerie classique, enthousiasmés par cette pièce au design et aux fonctionnalités hors du commun. D'autant plus que HD3 a une grande crédibilité sur la scène horlogère, ayant donné le jour à des pièces mécaniques à grandes complications. Les Slyders sont donc multiples, comme la Slyde Watch. Aujourd'hui les gens ont plusieurs vies ; la Slyde offre une multitude de facettes, elle s'adapte à une vie urbaine ou sportive, à une réunion de travail ou un dîner mondain. Plusieurs montres en une : il suffit d'en effleurer le cadran ! La Slyde incarne une des « alternatives » de l'avenir de l'horlogerie. C'est assurément une montre suisse nouvelle génération ! Réalisée avec le même soin et les mêmes matériaux qu'en haute horlogerie. Le verre saphir bombé tactile est une innovation totale. Le modèle cumule la mesure du temps et une conception très personnelle de celui-ci. Il s'agit d'une dimension émotionnelle supplémentaire encore jamais vue dans ce style de modèle.

Une approche ludique du design est-elle la clé de la réussite ?

Si le principe d'affichage du temps de la Slyde est ludique - car il permet une infinité de possibilités et de personnalisations -, lorsqu'on observe la pièce éteinte, il s'agit bel et bien d'un objet de luxe, loin du gadget. Sa ligne courbe ergonomique offre un confort absolu. Pour donner toute sa singularité au modèle Slyde, la clé pour les designers de HD3 était avant tout de marier les dernières technologies à un objet horloger haut-de-gamme. Nous sommes heureux d'avoir été les premiers à le faire et la pièce - qui sera commercialisée en septembre - génère déjà un buzz incroyable.

HD3 Slyde



HD3 Slyde

Do you think it's vital for manufactures to update the way we read time?

Indeed, in fact it's crucial. It's true that for a few years now, some watchmakers have been playing around with traditional movements, reintroducing an almost modular time display, and this new freedom has resulted in timepieces that are out of the ordinary. The Slyde model goes even further with its revolutionary display on the watch's touch screen. This offering of many different watches in a single timepiece is made possible by designing various virtual modules of the highest category.

The Slyde is a revolution! Do you think it answers clients' expectations and is the future of watchmaking?

Yes. On the one hand, the iPad generation has already been seduced by the idea of taking the pleasure of intuitive technologies onto the wrist too; on the other, are the seasoned collectors of classical timepieces, who are enthusiastic about this piece so out of the ordinary in both design and functionality. Particularly as HD3 enjoys great credibility on the horology scene, having produced mechanical timepieces with great complications. So there are many types of Slyders, just like the Slyde itself. Today people lead several lives. The Slyde offers a multitude of facets, it adapts to urban life and sport, business meetings and society functions. Several watches in one, you just have to slide a finger over the dial! The Slyde embodies one of the alternatives for the future of watchmaking. It's assuredly a new-generation Swiss watch! Manufactured with the same care and the same materials as in fine watchmaking. The domed sapphire-crystal touch glass is a total innovation. This watch doesn't just measure time, it offers a very personal conception of doing so, an additional emotional level never before seen in this style of model.

Is a fun approach to design the key to success?

Although the Slyde's time display principle is fun - because it allows infinite possibilities and personalisations -, when you see it switched off there's no possible doubt it's a luxury object, far from a gadget. Its ergonomic contouring means it's superbly comfortable. To make the Slyde truly singular, for HD3's designers the main key was to combine the latest technologies with a high-end horological piece. We're happy to have been the first to do this and that the Slyde, which goes on sale in September, is already creating an incredible buzz.



Franck Muller Crazy Hours

quotidien. D'ailleurs, beaucoup ont même remplacé leur vieille tocante contre l'écran de leur téléphone portable. Introduire les nouvelles technologies au monde classique de l'horlogerie, tel est le défi de la Slyde de HD3. Une révolution née de l'esprit créatif du designer suisse Jorg Hysek, pour qui « un designer satisfait doit être en avance sur son temps. » C'est un véritable bond vers le futur qu'il réalise aujourd'hui. La Slyde emprunte les principes fondamentaux des Smartphones sans pour autant oublier les complications – tourbillons ou mouvements sur-mesure – qui font la tradition et l'histoire de l'horlogerie. Son écran tactile, qui bouge à la verticale comme à l'horizontale, permet d'un glissement de doigt de générer une variété de garde-temps selon une envie, un moment, un besoin. Parmi les modules proposés, la personnalisation par une photographie ou une sélection de jeux et mieux encore, la perfectibilité. Chaque année, HD3 concevra avec de grands horlogers de nouveaux mouvements mécaniques virtuels téléchargeables en ligne et en série limitée !

Dans un autre genre, la manufacture Tissot a compris que le tactile pouvait séduire les femmes. Déclinée en plusieurs couleurs, du blanc au rose shocking, la Racing Touch Lady se raffine pour s'harmoniser au poignet féminin. Les amoureuses du style et de la performance craqueront à coup sûr pour ce modèle où les fonctions multiples défilent d'un simple mouvement du doigt sur l'écran tactile.



Tissot Racing Touch Lady

reassembling in a fraction of a second as the new hour that then remains still until the next disintegration. So no hands, instead 24 placards that revolve and rotate so as to switch hours and form the hour numeral.

More classical but equally perturbing is the Crazy Hours bracelet watch presented by Franck Muller whose creations reinvent the conception of time. This dial's numerals are positioned in an original order different from the classic 1 to 12 – perfect for amusing big kids seeking a totally new experience!

AHEAD OF TIME

A totally new experience, did we say? One watch created a huge buzz at this winter's SIHH then in the spring at Baselworld. In this era of smartphone supremacy, entirely new habits have taken over our daily lives, with many people indeed abandoning their good old wrist watches in favour of their mobile-phone screen. To introduce the new technologies into the classical world of watchmaking is the aim of HD3's Slyde, a revolution born in the creative mind of Swiss designer Jorg Hysek who believes "a satisfied designer should be ahead of their time". And he has literally bounded forward into the future. The Slyde borrows the fundamental principles of smartphones but without forgetting the complications – tourbillons, tailored movements – that make up watchmaking's tradition and history. Its touch screen that moves both vertically and horizontally puts a variety of timepieces literally at your fingertip, as mood, moment and need dictate. Modules available include personalisation with a photograph, a selection of games and, even better, upgrades. Plus each year HD3 will work with great watchmakers to produce new virtual mechanical movements in limited editions, downloadable from the internet! In another class, the Tissot manufacture has realised touch screens can seduce the ladies too. Available in several colours from white to shocking pink, its Racing Touch Lady is as refined as any female wrist. Ladies who love style and performance will surely fall for this model offering a range of functions accessed by simply moving a delicate finger over the touch screen.

TROIS QUESTIONS À DENIS GIGUET, CRÉATEUR DE LA MONTRE OPUS ELEVEN DE HARRY WINSTON

-/THREE QUESTIONS TO DENIS GIGUET, CREATOR OF HARRY WINSTON'S OPUS ELEVEN WATCH

Comment est née l'Opus Eleven ?

Ce modèle est né d'une démarche créative, la recherche d'un affichage différent, sans même penser à une montre en particulier. Pour cela, il a fallu développer un système mécanique. L'affichage de la montre Opus Eleven nous donne la sensation qu'à chaque heure, les chiffres vont exploser pour en reconstituer un autre. Si l'idée de départ vient de moi, le modèle est né d'un travail d'équipe, de l'échange de différentes expériences. De la première rencontre au prototype, cela nous a pris 18 mois et près de 15 000 heures.

Réinventer l'affichage, est-ce l'avenir de l'horlogerie ?

Je pense que ce sont des voies qui vont être de plus en plus exploitées. L'affichage en lui-même a peu évolué pendant des décennies, voire des siècles. Depuis une dizaine d'années, grâce aux évolutions technologiques, on s'aventure sur de nouveaux sentiers. Travailler sur l'affichage est triplement intéressant, d'un point de vue technique et artistique, d'abord. Mais aussi d'un point de vue philosophique avec de nouvelles manières d'aborder le temps qui passe.

Cet affichage par palettes mobiles et sans aiguilles, pensez-vous le décliner sur d'autres modèles ?

Non. Nous sommes partis d'un concept de base et nous avons créé un bel objet. Il n'y avait aucun calcul de notre part, aucun enjeu commercial. Juste créer un objet complètement fou mais portable qui provoque beaucoup d'émotion, quelque chose d'innovant avec un mouvement classique. Sans arrière-pensée. Un peu comme pour toutes les Opus d'Harry Winston. Cela doit rester un affichage unique, réservé à l'Opus Eleven, que l'on ne retrouvera pas ailleurs plus tard.

-/ How was the Opus Eleven born?

This model was born of a creative process to find a different way of showing the time, without even thinking of a particular watch. To do this, we had to develop a mechanical system. The Opus Eleven watch's display makes you feel that every hour the figure will explode then reform as another. Although the original idea was mine, the model was born of teamwork and the sharing of different experiences. From first meeting to prototype took us 18 months and some 15,000 hours of work.

Is reinventing displays the future of watchmaking?

I think these are paths that will increasingly be explored. The watch face in itself has evolved very little in decades, centuries even. Thanks to technological progress, for a dozen years now we've been venturing down new paths. Working on the display is interesting in three ways, first technically and artistically but also philosophically through new ways of representing time passing.

Are you thinking of using this display with moving placards and no hands for other models?

No. We started from a basic concept and created a beautiful object. There was no calculation on our part, no commercial stakes. Just to create a completely crazy but wearable object that incites lots of emotion, something innovative with a classical movement. We had no ulterior motive. Rather as with all Harry Winston Opuses. This should remain a unique time display for the Opus Eleven alone, one you won't find elsewhere later on.

Harry Winston Opus Eleven

